

IFW

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Docket No.: FICHTNER

In re Application of:

SIEGFRIED FICHTNER ET AL.

Appl. No.: 10/789,411

Filed: February 27, 2004

For: ELECTRIC MACHINE WITH A  
LAMINATED ROTOR CORE

Group Art Unit: 2834

## INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to "Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450", on September 1, 2004.  
(Date)

Mail Stop Amendment  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

HENRY M. FEIEREISEN

Name of Registered Representative

*[Signature]*  
Signature

9-1-2004  
Date of Signature

S I R:

In accordance with 37 C.F.R. 1.56, applicant wishes to call the attention of the Examiner to the following references A) to B) which were cited in an office action issued by the German Patent Office with regard to the corresponding German patent application No. 103 09 161.0-32. Applicant does not admit that any of the cited documents constitutes prior art against the pending application.

	Country:	Patent or Appl. No:	Patentee or Applicant:	Issue or Filing Date:
A)	Germany	DE 195 25 704 C1	Jensen et al.	07-25-1996
B)	Switzerland	CH 665 063 A5	Weingartner	04-15-1988

Copies of these references are submitted herewith along with form PTO-1449. The Examiner is requested to initial the attached form PTO-1449 and to return a copy of the initialed document to the undersigned as an indication that the attached references have been considered and made of record.

- ☐ This Information Disclosure Statement is filed within three months of the filing date of a national application other than a continued prosecution application under 1.53(d), so that no fee under 37 C.F.R. §1.97 is due.
- ☐ This Information Disclosure Statement is filed within three months of the date of entry of the national stage as set forth in 1.491 in an international application, so that no fee under 37 C.F.R. §1.97 is due.
- ☒ This Information Disclosure Statement is filed before the mailing of a first Office Action on the merits, so that no fee under 37 C.F.R. §1.97 is due.
- ☐ This Information Disclosure Statement is filed before the mailing of a first Office Action after the filing of a request for continued examination under §1.114, so that no fee under 37 C.F.R. §1.97 is due.
- ☐ This Information Disclosure Statement is filed after the issuance of a first office but before issuance of a final action under §1.113, or a notice of allowance under §1.311.
- ☐ This Information Disclosure Statement is submitted after the mailing of a final action or a notice of allowance, but before payment of the issue fee.
- ☐ The undersigned submits the following statement requesting consideration of this statement:  
The undersigned hereby states:
  - ☐ That each item of information contained in the information disclosure statement was first cited in any communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application not more than three months prior to the filing of the information disclosure statement;
  - ☐ That no item of information contained in the information disclosure statement was cited in a communication from a foreign patent office in a

counterpart foreign application, and, to the knowledge of the person signing the statement after making reasonable inquiry, no item of information contained in the information disclosure statement was known to any individual designated in §1.56(c) more than three months prior to the filing of the information disclosure statement.

- ☐ The fee of \$180.00 set forth in 1.17(p).
- ☐ The Commissioner is hereby authorized to charge the fee as set forth in 1.17(p), and any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. 06-0502.
- ☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. 06-0502.

In order to satisfy the requirement under 37 C.F.R. §1.98(a)(3) for a concise explanation of the relevance of each item of information, applicant herewith notes with respect to any information that is not in English language as follows:

Reference A) describes a rotor having a corrosion-resistant drive shaft (7) fitted with a rotor laminations packet (8) with short-circuit bars (13), enclosed by a fluid-tight outer casing (14) provided by a pair of end plates (16,17) and a cylindrical sleeve (15). An annular seal (18,19), made of a non-metallic, elastic material, is fitted into the gap between the drive shaft and the central hole in each end plate, to prevent fluid penetration.

Reference B) describes an asynchronous rotor having a laminate stack (1), which is mounted on the shaft (2) and has a squirrel-cage winding whose conductor bars (4), which are placed in slots (3), are short-circuited via short-circuiting rings (6) at the two ends. The short-circuiting rings (6) rest directly on the end laminates (5) or end plates and are connected to the conductor bars over a large area, and such that they are connected by a material bond, by beam welding. At the same time, the short-circuiting rings (6) take over the function of the clamping plates.

Docket No.: FICHTNER  
Serial No.: 10/789,411

The above-identified application discloses and claims an invention patentable over this prior art.

Entry of the references above set forth into the file of the above application is believed to be in order and is respectfully requested.

Respectfully submitted

By: 

Henry M. Feiereisen  
Agent for Applicant  
Reg. No. 31,084

Date: September 1, 2004  
350 Fifth Avenue  
Suite 4714  
New York, N.Y. 10118  
(212) 244-5500  
HMF:be



Form PTO-1449

U.S. Department of Commerce  
Patent and Trademark Office**INFORMATION DISCLOSURE CITATION**

<b>Attorney's Docket No.</b>  FICHTNER	<b>Applicant</b>  Siegfried Fichtner et al.	<b>Appl. No.</b>  10/789,411
<b>Filing Date</b>  February 27, 2004	<b>Group</b>  2834	<b>Examiner</b>

**U.S. PATENT DOCUMENTS**

Examiner Initial	Document Number	Date	Name	Class	Subclass	Filing Date, if appropriate

**FOREIGN PATENT DOCUMENTS**

	Document Number	Date	Country	Class	Subclass	Translation
	DE 195 25 704 A1	07-25-1996	Germany			
	CH 665 063 A5	04-15-1988	Switzerland			

**OTHER DOCUMENTS** (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)


<b>Examiner:</b>	<b>Date considered:</b>
------------------	-------------------------

\*Examiner: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.